



# Cremona

## Principali Uffici e Servizi Pubblici

- Main Offices and Public Services - Principales Oficinas e Servicios Públicos  
 Anter und Öffentliche Verwaltung - Principales Oficinas y Servicios Públicos
- A Archivio di Stato D2
  - B ACI - Automobile Club Cremona E4
  - C Biblioteca Statale C2
  - D Camera di Commercio D4
  - E Centro Culturale S. Maria della Pietà E3
  - F Centro Culturale S. Vitale D5
  - G Comune - URP D4
  - H Fiera - Palazzetto dello Sport F1
  - I Provincia - URP C4

- ## Musei
- Museums - Museen - Museen - Museen
- M Civica collezione di Violini Antichi D4
  - N Museo Civico "Ala Ponzone" (Pinacoteca, Museo Stradivariano Sezione Archeologica) C2
  - O Museo della Civiltà Contadina A1
  - P Museo di Storia Naturale E2
  - Q Museo delle Pietre Romaniche D4
  - R Museo Lauretano E2

- ## Principali monumenti
- Main sights - Principaux monuments - Wichtige Bauwerke - Principales monumentos
- 1 Piazza del Comune: Duomo, Torrazzo, Battistero, Palazzo Comunale, Loggia dei Militi D4
  - 2 Casa di Stradivari C2
  - 3 Monumento a Monteverdi E3
  - 4 Monumento a Stradivari D4
  - 5 Palazzo Affaitati C2
  - 6 Palazzo Cattaneo B3
  - 7 Palazzo Cavalcabò E3
  - 8 Palazzo Cittanova B2
  - 9 Palazzo Cortese C3
  - 10 Palazzo Fodri E3
  - 11 Palazzo Mina Bolzani D5
  - 12 Palazzo Pallavicino E3
  - 13 Palazzo Raimondi B2
  - 14 Palazzo Stanga Rossi S. Secondo B1
  - 15 Palazzo Stanga Trecco C2
  - 16 Palazzo Trechi B2
  - 17 Palazzo Vidoni Pagliari D3
  - 18 Pietra Tombale di Stradivari D3
  - 19 Teatro Filodrammatici D3
  - 20 Teatro Ponchielli C4

- ## Chiese
- Churches - Eglises - Kirchen - Iglesias
- 21 Sant'Abbondio-Santuario Lauretano E2-3
  - 22 Sant'Agata B2
  - 23 Sant'Agostino C3
  - 24 Sant'Ambrogio-Santuario di S. Antonio B1
  - 25 San Gerolamo D4
  - 26 Sant'Imerio E5
  - 27 Sant'Illario B2
  - 28 San Lorenzo F3
  - 29 San Luca B1
  - 30 Santa Lucia B4
  - 31 San Marcellino C4
  - 32 Santa Margherita C2
  - 33 Santa Maria Maddalena E5
  - 34 San Michele Vetere F3
  - 35 San Omobono C3
  - 36 San Pietro al Po C4
  - 37 San Sigismondo G3
  - 38 S. Siro D2
  - 39 SS. Trinità F4
  - 40 San Vincenzo C2

### Utilità - Utilities

- Albergo - Agriturismo - B&B Hotel - Farm Holidays - B&B
- Autostrada Motorway
- Carabinieri
- Informazioni Turistiche Tourist Information
- Parcheggio a pagamento Pay Car Parking
- Parcheggio libero Free Parking
- Piscina Swimming Pool
- Poste Italiane Post Office
- Stadio Stadium
- Vigili Urbani Local Police Station
- Area di sosta Camper Camper Area
- Campingsite Camping site
- Ferrovia Railway station
- Ospedale Hospital
- Parcheggio Bus turistici Parking for tourist Bus
- Parco al Po Park on the river Po
- Polizia Police Station
- Porto turistico Tourist Harbour
- Stazione Autostradale Bus Station
- Taxi

### ALBERGHI

Hotels - Hôtels - Hoteles

- 1 CONTINENTAL \*\*\*\*\* Piazzale Libertà, 26 Tel. 0372 434141
- 2 HERMES HOTEL \*\*\*\*\* Via Passolombardo, 1 Tel. 0372 450490
- 3 DELLE ARTI DESIGN HOTEL \*\*\*\*\* Via Bonomelli, 8 Tel. 0372 23131
- 4 IMPERO \*\*\*\*\* Piazza della Pace, 23 Tel. 0372 413013
- 5 ASTORIA \*\*\*\*\* Via Borgoglio, 19 Tel. 0372 461616
- 6 CREMONA \*\*\*\*\* Viale Po, 131 Tel. 0372 32220
- 7 DUOMO \*\*\*\*\* Via Gonfalonieri, 13 Tel. 0372 35242
- 8 IBIS \*\*\*\*\* Via Mantova Tel. 0372 452222
- 9 LA LOGANDA \*\*\*\*\* Via Pallavicino, 4 Tel. 0372 457834
- 10 ESPERIA \*\*\*\*\* Via Novati, 56 Tel. 0372 435655
- 11 VISCONTI \*\*\*\*\* Via Giuseppeina, 145 Tel. 0372 431891
- 12 GIARDINO DI GIADA \*\*\*\*\* Via Brescia, 7 (temporaneamente chiusa) Tel. 0372 434615 (temporarily closed)
- 13 SERVIZI PER L'ACCOGLIENZA \*\*\*\*\* Via S. Antonio del Fuoco, 11 Tel. 0372 21562

### BED&BREAKFAST

- 14 La Mansarda Via Larga, 8 Tel. e Fax 0372 30374

### ACRITURISMO

Agriturismo - Agro-tourisme - Ferien auf dem Bauernhof - Turismo Rural

- 15 Azienda Agritouristica "Cascina Nuova" Via Boschetto, 51 Tel. 0372 460433

### CAMPING

- Camping "Parco al Po" Lungo Po Europa, 12 Tel. 0372 21268

### AREA SOSTA CAMPER

Camper Area - Rasemboble Parkverbot Stationnement pour les Camping-Cars Piazzale Croce Rossa (cons Via Mantova)

### GUIDE TURISTICHE

Tourist Guides - Guides Touristiques Fremdenführer - Guías Turísticas

c/o IAT - Piazza del Comune, 5 Tel. 0372 37970 Fax 0372 534080

### MUSEI

Museums - Musées - Museen - Museos

Civica Collezione di Violini "Gli Archi di Palazzo Comunale" Palazzo Comunale - Piazza del Comune Tel. 0372 20502 - 0372 407033

### Museo Civico "Ala Ponzone" (Pinacoteca-Sezione Archeologica, Museo Stradivariano)

Via Ugolani Dati, 4 - Tel. 0372 31222

### Museo delle Pietre Romaniche

c/o Battistero - Piazza del Comune Tel. 0372 495029

### Museo Civico di Storia Naturale

Viale T. Trieste, 35 - Tel. 0372 23766

### Museo della Civiltà Contadina

Cascina Cambonino - Via Castellone, 51 Tel. 0372 560025

### Museo Lauretano

Piazza Sant'Abbondio Tel. 0372 22554

### LA CITTÀ DELLA LIUTERIA E DELLA MUSICA

Music & Violin Making - Musique et Lutherie Musik und Geigenbaukunst - Música y violines

### Civica Collezione di Violini "Gli Archi di Palazzo Comunale"

Town Hall - Collection of antique violins Mairie - Collection des violons anciens Rathaus - Sammlung alter Streichinstrumente Ayuntamiento - Colección de violines antiguos Piazza del Comune - Tel. 0372 20502 0372 407033

### Museo Stradivariano

Stradivari Museum - Musée Stradivarius Stradivari Museum - Museo Stradivari Via Ugolani Dati, 4 - Tel. 0372 31222 0372 407770

### Scuola Internazionale di Liuteria - Museo Organologico Didattico

International School of Violin Making-Museum Ecole Internationale de Lutherie - Musée Internationale Geigenbauschule - Museum Escuela Internacional para Luthiers - Museo Palazzo Raimondi - Corso Garibaldi, 178 Tel. 0372 38689

### Fondazione "W. Stauffer"

"W. Stauffer" Foundation - Fundación "W. Stauffer" "W. Stauffer" Stiftung - Fundación "W. Stauffer" Palazzo Raimondi - Corso Garibaldi, 178 Tel. 0372 410322

### Fondazione Scuola di Musica Monteverdi

Monteverdi Music School - Ecole de Musique Monteverdi - Musikschule Monteverdi Escuela de Música Monteverdi Via Reale Colombo, 1 Tel. 0372 22423

### Ente Triennale degli Strumenti ad Arco

Committee of String Instruments Comité des Instruments à Cordes Zentrum der Cremoneser Geigenbaukunst Comisión para Instrumentos de Cuerda Palazzo Fodri - Corso Matteotti, 17 Tel. 0372 21454

### Mostra permanente degli strumenti della Triennale

Permanent exhibition of Triennale's Instruments - Exposition permanente des instruments de la Triennale - Dauerausstellung der Triennale Instrumenten - Exposición estable de instrumentos de arco de la Triennale Palazzo Fodri - Corso Matteotti, 17 Tel. 0372 21454

### Consorzio Liutai "Antonio Stradivari"

Consorzio di Violin Makers Consortium des Luthiers Geigenbauer Vereinigung Consorzio de Luthiers Piazza Stradivari, 1 Tel. 0372 463503

### Casa di Antonio Stradivari

Stradivari's house - Maison de Stradivari - Wohnhaus von Stradivari - Casa de Stradivari Corso Garibaldi, 57

### Pietra tombale di A. Stradivari

Stradivari's tombstone - Pierre tombale de Stradivari - Grabstein von Stradivari - Losa de Stradivari Giardini pubblici di piazza Roma

### TEATRI

Theatres - Théâtres - Theater - Teatros

### Teatro "A. Ponchielli"

Corso Vittorio Emanuele, 52 Tel. 0372 022001-022002

### Teatro Filo

Piazza Filodrammatici, 1 Tel. 0372 407269

### Teatro Monteverdi-Fabbrica delle Arti

Via Dante, 147 - Tel. 0372 407753

### UNIVERSITÀ

Universities - Universités - Universitäten Universidades

### Politecnico di Milano

Via Sesto, 41 - Tel. 0372 567700

### Università Cattolica del Sacro Cuore

Facoltà di Agraria - Facoltà di Economia Via Milano, 24 - Tel. 0372 499110

### Università degli Studi di Pavia

Scuola di Paleografia e Filologia Musicale - Facoltà di Lettere C.so Garibaldi, 178-Tel. 0372 25575

### Università di Brescia

Laurea in Infermeristica, Fisioterapia, Tecnico di Radiologia Viale Concordia 1 - Tel. 0372 405542

### TRASPORTI

Transport - Transportwesen - Transportes

### Stazione FFSS.

Railway Station - Gare - Bahnhof - Estación de Trenes Via Dante, 68 - Tel. 892021

### Stazione Autocorriere

Bus Station - Gare routière - ZOB - Estación de Autobuses Via Dante 90 - Tel. 0372 29212

### Taxi

Piazza R.F.S. - Tel. 0372 21300 Stazione FF.SS. - Tel. 0372 26740

### NAVIGAZIONE FLUVIALE

River Cruising Navigation - Flussschiffahrt - Croisières fluviales - Navegación

### Crocierando

Via Brigata Liguria, 4 - Genova Tel. 199 120 130

### CONII - Consorzio Operatori Navigazione Interna Italiani

Via Conca, 3 Tel. 0372 35919 - cell. 348 7323370

### Porto turistico e fluviale

Tourist Harbour - Port Touristique - Hafen - Puerto Turístico Tel. 0372 592011 - Fax 0372 592048

### CAMBIO

Exchange, Change, Geldwechsel, Cambio

### Poste Centrali

Main Post Office - Poste Hauptpostamt - Correos Via Verdi, 1 - Tel. 0372 593563

### Banche

Banks, Banques, Banken, Bancos

Lunedì / Venerdì 8.30-13 / 14.45-15.30  
 Monday / Friday - Lunedì / Venerdì  
 Montag / Freitag - Lunes / Viernes

### Legenda

- PALAZZO COMUNALE CIVICA COLLEZIONE DI VIOLINI TOWN HALL AND COLLECTION OF ANTIQUE VIOLINS
- CATTEDRALE E TORRAZZO CATHEDRAL AND TORRAZZO
- BATTISTERO E MUSEO DELLE PIETRE ROMANICHE BAPTISTRY AND MUSEUM OF ROMANESQUE ARTIFACTS
- LOGGIA DEI MILITI LOGGIA DEI MILITI
- MUSEO CIVICO ALA PONZONE ALA PONZONE MUSEUM
- TEATRO PONCHIELLI PONCHIELLI THEATRE
- RESTI DI STRADA ROMANA (sulla sinistra entrando da Piazza del Comune) REMAINS OF THE ROMAN ROAD (on the left from Piazza del Comune)



## VISITA CREMONA con la City Card

## VISIT CREMONA with the City Card

### IAT

Informazione Accoglienza Turistica

Provincia di Cremona

Tourist Office - Office de Tourisme - Fremdenverkehrsbüro - Oficina de Turismo

Piazza del Comune, 5 - Cremona - Tel. 0372 23233 - Fax. 0372 534080  
 info.turismo@provincia.cremona.it - www.provincia.cremona.it

- ### I VANTAGGI DELLA CITY CARD
- #### TOUR GUIDATO DEL CENTRO STORICO:
- tariffa ridotta di partecipazione al tour, organizzato il sabato pomeriggio, dall'Associazione Guide Turistiche di Cremona
- #### MUSEI CIVICI:
- Ingresso con biglietto ridotto alla Collezione Civica dei Violini e al Museo Civico "Ala Ponzone" (Pinacoteca, Museo Stradivariano e sezione Archeologica)
- #### GRANDI MOSTRE APIC:
- Ingresso ridotto con APIC CARD
- #### TEATRO PONCHIELLI:
- sconto del 10% sul biglietto
- #### CREMONAFIERE:
- ingresso ridotto alle fiere in corso
- Con la CITY CARD vengono inoltre forniti:
- Carta sconti, per lo shopping, ristoranti ed alberghi convenzionati
  - CD rom "Cremona e il suo territorio" (fino ad esaurimento scorte)
  - materiale promozionale
  - il marsupio (fino ad esaurimento scorte)
- ### CITY CARD ADVANTAGES
- #### GUIDED TOUR OF THE HISTORICAL CENTRE:
- Reduced fee for the guided tour organized by the local Tourist Guide Association, on Saturday afternoon
- #### CREMONA MUSEUMS:
- Reduced admission ticket for Municipal Collection of Violins, Ala Ponzone Fine Arts Museum (Painting Museum, Archaeological Section and Stradivari Museum)
- #### ART EXHIBITIONS ORGANIZED BY APIC:
- Reduced admission fee with APIC CARD
- #### PONCHIELLI THEATRE:
- 10% discount on ticket fee
- #### CREMONAFIERE:
- Reduced admission fee
- The CITY CARD also supplies:
- discount card (discounts for shopping, restaurants and hotels)
  - the CD rom "Cremona and its territory" (until the offer is available)
  - promotional material